

The Abridged GESAR SOLKA

This is the solka to Gesar that pacifies all conflict and brings about peace and happiness.

RAM YAM KHAM *(The serkyem is purified)*

OM AH HUNG *(It is blessed)*

HUNG HUNG HUNG *(The lord of three families, wrathful lotus appears)*

RIK SUM PEMA DRAK PO KUR SHENG PA

You who manifests the wrathful lotus form, lord of the three families,

NYIK MAI DUL KA MA LU DUL WAI PAL

Who tames all those that are difficult to tame in the Dark Age,

DU DUL GESAR NORBU DRA DUL TSAL

You are the demon tamer, the wrathful jewel Gesar.

PA TUL PONNU KA NYEN DO PO NYAM

With all your emanations, henchmen, daki's and messengers

DRA LA WERMAI KOR DANG CHE PA NAM

And your entourage of the dralas and wermas,

DIR SHEK SER KYEM DUTSI PU CHÖD BUL

Please come here, and partake of the nectar or the golden liquor.

DA TA NYIK MA NGA DÖ DÜ DE RU

Now is the time of the fivefold dark aeon

NYON MONG DUK NGAI TOP SHUK ME TAR BAR

The power of conflicting emotions, cravings and pain blazes like fire.

CHE DRÖ SHE GYU DU DANG GONG PÖ LAM

People are relentlessly turning into evil creatures,

MAK JAK NE TSUN TRUL GYI KORLO KOR

Whipped up into turmoil of war, disease and weaponry.

DUL TREN TSON GYI DRO LA TSE WA DANG

Nuclear weapons are aimed at destroying people,

GYAL KAM DUK NGAL JIK PAI NAR WA LA

Countries are in peril of great pain.

The Abridged GESAR SOLKA

TUK DAM MA YEL GESAR DRA LAI GYAL

King of Drala, please do not forget your promise.

KOR DANG CHEY PA DRAK PO KUR SHENG NEY

Manifest the wrathful form with your entire entourage

TRUL PA YANG TRUL NANG SI JIK TENG KENG

Multiply your emanations and fill the whole universe.

DE DEN BU LA SUNG KYOB YEL MAI DZEU

Don't cease from protecting and guarding to bring well being.

GYAL KAM DI TSON ZAM LING CHON KUN DU

Throughout all nations and countries of the world

MAK TRUK TSON CHEY YUL NGO SHOM PA DOK

Stop warfare, weaponry and conflict

NEY DON RIM YAM LO BOR JIK PA SOK

Clear away disease, plagues and fear of attacks.

NGA DÖ GÜ PÄ CHEN NGEN KUN SOL LA

Clear away all negative circumstances

ZAM LING DRO NAM PEN DE PEL LA CHO

Bring all beings in the world to well being and happiness

BAR CHEY DU DE YUL LEY RAB GYAL NEY

Victorious in eliminating obstacles and demonic forces from the world,

CHOK LEY NAM PAR GYAL WAI TRIN LAY DZOD

Engage in the action that spreads enlightenment everywhere.

In this intense time of suffering in the Dark Age, when people turn into devils and conflicting emotions blaze like fire, countries are whipped into confusion with war, weapons and disease, so that fear of attacks are pacified and to bring peace and happiness to the world, Namkha Drimed Rabjam wrote this with utterly pure motivation.

Translated by Jeremy Morrelli, Berkeley, California, on October 16, 2001